**СИЛЛАБУС**

**2020-2021 оқу жылының күзгі семестрі**

**«Аударма ісі» білім беру бағдарламасы**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің коды** | **Пәннің атауы** | **Студенттің өзіндік жұмысы (СӨЖ)** | **Сағат саны**  | **Кредит саны** | **Студенттің оқытушы басшылығымен өзіндік жұмысы (СОӨЖ)**  |
| **Дәрістер (Д)** | **Практ. сабақтар (ПС)** | **Зерт. сабақтар (ЗС)** |
| OTIYa2210 | Оқитын тілдің теориялық негіздері | 98 |  | 45 |  | 3 | 7 |
| **Курс туралы академиялық ақпарат** |
| **Оқытудың түрі** | **Курстың типі/сипаты** | **Дәріс түрлері** | **Практикалық сабақтардың түрлері** | **СӨЖ саны** | **Қорытынды бақылау түрі** |
| онлайн | Базалық  | Аналитикалық, проблемалық дәрістер  | Типтік тапсырмалар, жаттығулар | 6 | Универ жүйесі, жазбаша дәстүрлі |
| **Дәріскер** | Қалиолла А. |  |
| **e-mail** | jdemesin@gmail.com |
| **Телефондары** | 8707 807 98 00 |

|  |
| --- |
| **Курстың академиялық презентациясы** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пәннің мақсаты** | **Оқытудың күтілетін нәтижелері (ОН)** | **ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)**  |
| Студенттерде оқитын тілдің негізгі ұғымдары мен теориялық негіздерін түсіну қабілеттерін қалыптастыру |  ОН 1 Оқитын тілдің негізгі құбылыстарын түсіну және заңдылықтарын білу.  | ЖИ 1.1 Жалпы және жеке лингвистикалық заңдарды білу; ЖИ 1.2 Оқитын тілдің теориялық негіздерін түсіну. |
| ОН 2 Оқитын тілдің құрылымы мен жүйесін талдау | ЖИ2.1 Оқитын тілдің даму заңдылықтарын түсіндіру;ЖИ2.2 Оқитын тілдің басқа тілдермен қарым қатынасы мен өзара әсерін анықтау;  |
| ОН 3 Оқитын тілдің салаларын талдау. | ЖИ 3.1 Оқитын тілдің сөздік құрамы мен оның дамуын жіктеу;ЖИ 3.2 Оқитын тілдің грамматикалық ерекшеліктерін анықтау, ана тілімен салыстыру;ЖИ 3.3 Оқитын тілдің морфологиялық құрылымын талдау жасау. |
| ОН 4 Оқитын тілді зерттеудің әдістерін талқылау және баға беру. | ЖИ 4.1 Баяндама жазу;ЖИ 4.2 Мәселенің баламалы шешімдерін бағалау;ЖИ 4.3 Компьютерлік сауаттылықты меңгеру, аудиовизуалды және мультимедиялық техниканы қолданып, презентация әзірлеу |
| ОН 5 Оқитын шет тілінде оқу зерттеу жобаларын жасау. | ЖИ 5.1 Оқитын тілдің пікірталас жүргізу. ЖИ 5.2 Оқитын шет тілінде топтық талқылау.ЖИ 5.3 Шектеулі ақпарат негізінде пікірді тұжырымдау. |
| **Пререквизиттер** | BIYa(В1) 1202 Базалық шет тілі (В1) |
| **Постреквизиттер** | TP 2211 Аударма теориясы |
| **Әдебиет және ресурстар** | **Негізгі:**1. Тіл білімі Ә. Хасенов,; Қазақстан Республикасы Мәдениет және ақпарат министрлігі, Ақпарат және мұрағат комитеті - Астана: Ер-Дәулет, 2007
2. Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рожденственский Ю.В. История языкознания: Уч. пособие / Под ред. С.Ф. Гончаренко.- М., 2003.
3. С.В.Шарко. Практический курс грамматики китайского языка. Нобель Пресс, 2019-218 с.
4. Гречко В.А. Теория языкознания: Уч. пособие.- М.: Высш. школа, 2003
5. 5. В.А. Курдюмов. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика. М. 2005

**Қосымша:**1. М.Г.Фролова, М.В. Румянцева. Пособие по переводу на закрепление и повторение грамматики. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2018-128с.
2. Е.М. Сорокина, И.А. Мощенко, А.А.Острогская. Грамматика китайского языка в таблицах. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2018-160 с.
3. А.П. Кошкин. Элементарная грамматика китайского языка. Восточная книга (Восток- Запад, Муравей) 2016- 480 с

**Интернет-ресурстар:**1. <https://bkrs.info/>
2. <https://zhonga.ru/>
3. <https://zhongwen.com>
4. <https://shufazidian.com/s.php>
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Университеттік моральдық-этикалық құндылықтар шеңберіндегі курстың академиялық саясаты** | **Академиялық тәртіп ережелері:** Барлық білім алушылар ЖООК-қа тіркелу қажет. Онлайн курс модульдерін өту мерзімі пәнді оқыту кестесіне сәйкес мүлтіксіз сақталуы тиіс.**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Дедлайндарды сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі! Әрбір тапсырманың дедлайны оқу курсының мазмұнын жүзеге асыру күнтізбесінде (кестесінде), сондай-ақ ЖООК-та көрсетілген.**Академиялық құндылықтар:**- Практикалық / зертханалық сабақтар, СӨЖ өзіндік, шығармашылық сипатта болуы керек.- Бақылаудың барлық кезеңінде плагиатқа, жалған ақпаратқа, көшіруге тыйым салынады. -Мүмкіндігі шектеулі студенттер jdemesin@gmail.comе-мекенжайы бойынша консультациялық көмек ала алады.  |
| **Бағалау және аттестаттау саясаты** | **Критериалды бағалау:** дескрипторларға сәйкес оқыту нәтижелерін бағалау (аралық бақылау мен емтихандарда құзыреттіліктің қалыптасуын тексеру).**Жиынтық бағалау:** аудиториядағы (вебинардағы) жұмыстың белсенділігін бағалау; орындалған тапсырманы бағалау. |

**ОҚУ КУРСЫНЫҢ МАЗМҰНЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ КҮНТІЗБЕСІ (кестесі)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Апта / модуль | Тақырып атауы | ОН | ЖИ | Сағат саны | Ең жоғары балл | Білімді бағалау формасы  | Сабақты өткізу түрі / платформа |

|  |  |
| --- | --- |
|  **Модуль 1.**  **Тіл білімі, мәні, жүйесі мен классификациясы** |  |
| 1 | Д.1 КІРІСПЕ. Тіл білімі туралы жалпы түсінік.  | ОН 1 | ЖИ 1.1. | 1 | 2 | ӨТС1 | Дәстүрлі |
| ПС. 1 Тіл білімінің практикалық мәні | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 2 | 8 | ТТ1 | Дәстүрлі |
| 2 | Д. 2 Тіл білімі және оның басқа салалармен байланысы | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 1 | 2 | ӨТС2 | Дәстүрлі |
| ПС.2 Тілдің анықтамасы және оның қызметі. Тілдің таңбалық сипаты | ОН 1 | ЖИ 1.2 | 2 | 8 | ТТ2 | Дәстүрлі |
| 3 | Д.3 Дүние жүзі тілдері және олардың классификациясы | ОН 2 | ЖИ 2.3 | 1 | 2 | ӨТС3 | Дәстүрлі |
| ПС.3 Тілдердің даму заңдылығы. Жалпы және жеке лингвистикалық заңдар. | ОН 2 | ЖИ 2.3 | 2 | 8 | ТТ3 | Дәстүрлі |
| 3 | СОӨЖ 1. СӨЖ 1 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ1 |  |
| 3 | СӨЖ 1. Тіл туралы қызықты деректер | ОН 4 | ЖИ 4.3 |  | 25 | Презентация жасау | Дәстүрлі |
|  |  |
|  **Модуль 2. Қытай тілі теориясының қалыптасуы, дамуы** |
|  |
| 4 | Д. 4 Көне замандағы және орта ғасырдағы Қытайдағы тіл теориясының дамуы.  | ОН 1 | ЖИ 1.1ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС4 | Дәстүрлі |
| ПС 4 Ежелгі Қытай философиясының тіл теориясының шығуына ықпалы | ОН 1 | ЖИ 1.1ЖИ 1.2 | 2 | 8 | ТТ4 | Дәстүрлі |
| 5 | Д. 5 1919 жылдан кейінгі қытай тілін зерттеу жұмыстары.  | ОН 3 | ЖИ 3.1 | 1 | 2 | ӨТС5 | Дәстүрлі |
| ПС. 5 Қытай тілі дамуының жаңа заманғы концепциялары | ОН 1 | ЖИ 1.1ЖИ 1.2 | 2 | 8 | ТТ5 | Дәстүрлі |
| 5 | СОӨЖ 2. СӨЖ 2 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ2 |  |
| 5 | СӨЖ 2 Қытай жазуы: шығуы, түрлері, дамуы | ОН 4 | ЖИ 4.2 |  | 25 | Презентация жасау |  |
| 5 | **АБ 1** |  |  |  | 100 |  |  |
|  |  **Модуль 3. Қытай тілінің фонетикасы**  |
| 6 | Д.6 Қытай фонологиясының ерекшелігі | ОН 1 | ЖИ 1.1ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС6 | Дәстүрлі |
| ПС 6 Қытай фонетикасының ғылым ретінде қалыптасуы |  |  | 2 | 8 | ТТ6 | Дәстүрлі |
| 7 | Д. 7 Қазіргі заманғы қытай тілінің фонетикалық құрылысы | ОН 3 | ЖИ 3.1ЖИ 3.3 | 1 | 2 | ӨТС7 | Дәстүрлі |
| ПС. 7 Қытай тілінің дыбыстық жүйесі |  |  | 2 | 8 | ТТ7 | Дәстүрлі |
| 8 | СОӨЖ 3. СӨЖ 3 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ3 |  |
| 8 | СӨЖ 3 Қытай тіліндегі тондар және олардың өзгеруі | ОН 5 | ЖИ 5.1ЖИ 5.2 |  | 25 | Баяндама жасау |  |
|  **Модуль 4. Қытай тілінің лексикологиясы және оның салалары** |
|  | Д. 8 Қытай тілінің сөздік құрамы. Сөзжасам | ОН 4 | ЖИ 4.1ЖИ 4.2 | 1 | 2 | ӨТС8 | Дәстүрлі |
| СОӨЖ 4. СӨЖ 4 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ4 |  |
| СӨЖ 4 Қытай тіліндегі шылаулар |  |  |  |  | Баяндама жасау |  |
| ПС 8 Сөз және мағына, сөз және түсінік (семасиология) |  |  | 2 | 8 | ТТ8 | Дәстүрлі |
| 9 | Д. 9 Қытай тілінің фразеологиясы, түрлері, оған тән белгілер  | ОН 1 | ЖИ 1.1ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС9 | Дәстүрлі |
| ПС 9 Қытай тілінің фразеологиялық оралым түрлері |  |  | 2 | 8 | ТТ9 | Дәстүрлі |
| 10 | Д. 10 Қытай тіліндегі кірме сөздер | ОН 1 | ЖИ 2.1ЖИ 2.2 | 1 | 2 | ӨТС10 | Дәстүрлі |
| ПС 10 Қытай тілінің негізгі функционалдық стилдері |  |  | 2 | 8 | ТТ10 | Дәстүрлі |
| 10 | СОӨЖ 5. СӨЖ 5 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ5 |  |
| 10 | СӨЖ 5 Қытай тілі туралы қызықты деректер | ОН  | ЖИЖИ |  | 25 | Презентация жасау және қорғау |  |
| 10 | **МТ (Midterm Exam)** |  |  |  | 100 |  |  |
|  |  **Модуль 5. Қытай тіліндегі морфология мен синтаксис** |
| 11 | Д. 11 Түбір, сөз, сөз тіркесі | ОН | ЖИЖИ | 1 | 2 | ӨТС11 | Дәстүрлі |
| ПС. 11 Қытай тілінің сөз таптары |  |  | 2 | 8 | ТТ11 | Дәстүрлі |
| 12 | Д. 12 Қытай тілінің грамматикалық ерекшелігі  | ОН 3 | ЖИ 3.1ЖИ 3.2 | 1 | 2 | ӨТС12 | Дәстүрлі |
| ПС 12 Қытай және қазақ тілінің грамматикалық ерекшеліктері |  |  | 2 | 8 | ТТ12 | Дәстүрлі |
| 12 | СОӨЖ 6. СӨЖ 6 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ6 |  |
| 12 | СӨЖ 6 Қытай және қазақ тілінің грамматикалық ерекшеліктерін салыстыру | ОН 4 | ЖИ 4.1 |  | 25 | Баяндама жасау |  |
| 13 | **Д. 13** Қытай тіліндегі сөйлемдердің синтаксистік құрылысы | ОН 1 | ЖИ 1.1ЖИ 1.2 | 1 | 2 | ӨТС13 | Дәстүрлі |
| **ПС13** Қытай тіліндегі жай және құрмалас сөйлемдер |  |  | 2 | 8 | ТТ13 | Дәстүрлі |
| 14 | **Д.** **14** Қытай тілінегі сөздердің байланысу формалары | ОН 3 | ЖИ 3.1ЖИ 3.2 | 1 | 2 | ӨТС14 | Дәстүрлі |
| **ПС 14**  Қытай тілінегі сөздердің байланысу формалары |  |  | 2 | 8 | ТТ14 | Дәстүрлі |
| 15 | **Д. 15** Қытай тілінің сөздіктері | ОН 4 | ЖИ 4.2 | 1 | 2 | ӨТС15 | Дәстүрлі |
| **ПС 15** қазіргі заманғы сөздіктерге шолу |  |  | 2 | 8 | ТТ15 | Дәстүрлі |
|  | СОӨЖ 7. СӨЖ 7 орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  | ЖТ7 |  |
|  | СӨЖ 7 Қортынды емтихан бойыншша кеңес беру |  |  |  |  | Қортынды |  |
|  | АБ2 |  |  |  | 100 |  |  |

Факультет деканы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Палтөре. Ы.М.

Факультеттің әдістемелік

кеңес төрайымы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Боранбаева А.Ж.

Кафедра меңгерушісі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Керимбаев Е.А.

Дәріскер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Қалиолла А.